

Η έφηβη και η μικρή αδελφή της από την Αλβανία, από το βίντεο Μη με φωνάζεις ξένο







<https://www.youtube.com/watch?v=QIN8N1MGh1w>

(Η έφηβη και η μικρή αδελφή της από την Αλβανία)

Ασκήσεις

Μη με φωνάζεις ξένο, διάστημα: 03.06 – 07.50

1. Παρακολουθήστε το βίντεο και προσέξτε την εικόνα που δίνει η Αρνίτα (14 ετών) για τη σχέση της:
 - με την οικογένεια
 - με τους συμμαθητές της στο σχολείο
 - με τις φίλιες της έξω από αυτό.
2. Να προσέξετε τον λόγο της και το επίπεδο της ελληνικής γλώσσας που χρησιμοποιεί. Ποια στοιχεία ιδιωματικού λόγου εντοπίζετε στην ιδιόλεκτό της;  **ΙΔΙΩΜΑΤΙΚΟΣ ΛΟΓΟΣ**
3. Να προσέξετε τα εξωγλωσσικά και τα παραγλωσσικά στοιχεία στην ομιλία της, βλ. και [Έκφραση-Έκθεση Α΄ λυκείου, σ. 92](#).  **ΕΞΩΓΛΩΣΣΙΚΑ ΚΑΙ ΠΑΡΑΓΛΩΣΣΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ**
4. Να προσέξετε τα στάδια στην αφήγηση της έφηβης, τη σταδιακή προσαρμογή της από την Αλβανία στην Κρήτη.
5. Η Αρνίτα κάνει μια αναδρομή στο παρελθόν, βλ.  **ΑΝΑΔΡΟΜΙΚΗ ΑΦΗΓΗΣΗ** και [Έκφραση-Έκθεση Α΄ λυκείου, σ. 242](#), μιλώντας για τα συναισθήματά της, όταν οι γονείς της, κυρίως η μητέρα της, έφυγαν για την Ελλάδα.
 - Παρατηρήστε τη συγκινησιακή χρήση της γλώσσας αλλά και τα εξωγλωσσικά-παραγλωσσικά στοιχεία στο συγκεκριμένο τμήμα της συνέντευξης. Πώς η εικόνα συνοδεύει τον λόγο της στο μέρος αυτό;
 - Ο τρόπος που εκφράζει η κοπέλα τα συναισθήματά της στην αναδρομική αφήγησή της συμπληρώνει την εικόνα για τη ζωή της στην Ελλάδα. Να σχολιάσετε την άποψη αυτή.
6. Η κοπέλα με την αναδρομική αφήγησή της κάνει αποτίμηση μιας ορισμένης φάσης της ζωής της. Συζητήστε ποια ταυτότητα αναδύεται μέσα από την αφήγηση αυτή.  **ΤΑΥΤΟΤΗΤΕΣ**
7. Εστιάζοντας στην Ηλβάνα, 9 ετών, (06.33-07.50 στο βίντεο) και συνδυάζοντας τον λόγο της με τις εικόνες από την καθημερινότητά της, καθώς και τις πληροφορίες που δίνονται με υπότιτλους στο βίντεο:
 - Να δώσετε την περιγραφή των συναισθημάτων και του χαρακτήρα της.

- Να σχολιάσετε τον βαθμό προσαρμογής της Ηλβάνας στον τόπο υποδοχής. Να αναφέρετε συγκεκριμένες φράσεις που να στηρίζουν την άποψή σας.
- Ποια ταυτότητα του πατέρα των κοριτσιών αναδύεται από τον τρόπο που μιλάει;
- Θεωρείτε ότι η ταυτότητα της Αρνίτας, όπως απορρέει από τη συνολική της αφήγηση, είναι πιο κοντά σε εκείνη του πατέρα ή της αδελφής της;

 ΟΠΤΙΚΗ ΓΩΝΙΑ ΛΗΨΗΣ
ΣΕ ΒΙΝΤΕΟΣΚΟΠΗΣΗ

8. Δεδομένου ότι έχουμε μαγνητοσκοπημένη συνέντευξη, να παρατηρήσετε την οπτική γωνία λήψης σε διάφορα πλάνα. Νομίζετε ότι υποστηρίζει τον λόγο των προσώπων; Θεωρείτε ότι επηρεάζει την «εικόνα» που θα σχηματίσει ο θεατής για τα πρόσωπα;